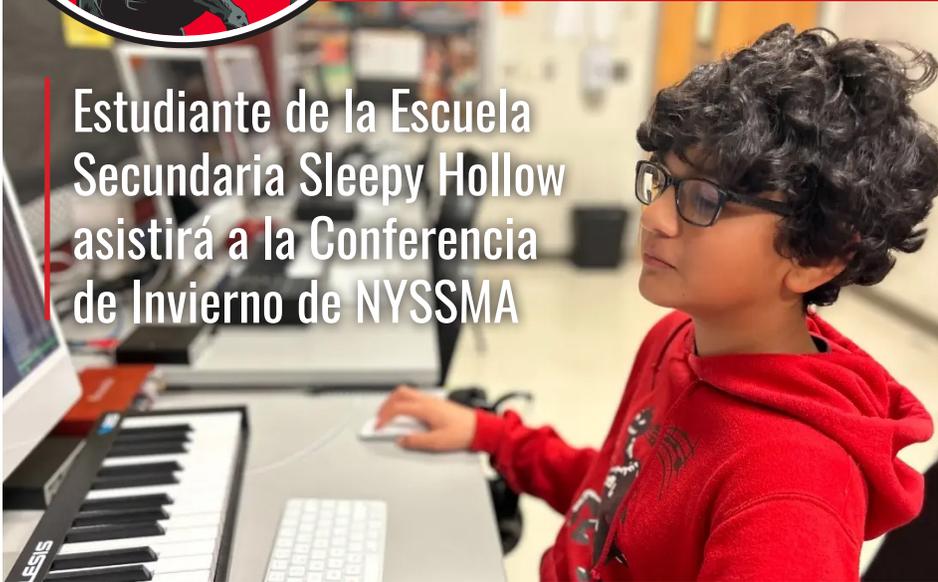


# Noticias de los jinetes

ESCUELAS PÚBLICAS DE TARRYTOWNS



## Estudiante de la Escuela Secundaria Sleepy Hollow asistirá a la Conferencia de Invierno de NYSSMA



estudiante de octavo grado de SHMS, Dylan Raghavan

La Asociación de Música Escolar del Estado de Nueva York (NYSSMA) llevará a cabo su 87ª Conferencia Anual de Invierno en Rochester, Nueva York, del 30 de noviembre al 3 de diciembre. Es una de las conferencias de educadores musicales más grandes del país, con más de 150 vendedores y colegios que exhiben en el evento. La Conferencia de Invierno atrae a casi 4,000 participantes y ofrece alrededor de 190 talleres y presentaciones.

Aproximadamente, 7,000 estudiantes se presentan a las audiciones para los 5 grupos de actuación de All-State y menos de 600 son seleccionados para participar anualmente. Por séptimo año consecutivo, la composición electrónica de un estudiante de Sleepy Hollow se presentará en la Conferencia de Invierno de NYSSMA. Este año, Dylan Raghavan, estudiante de octavo grado de la Escuela Secundaria Sleepy Hollow Middle (SHMS), fue seleccionado para presentar una composición original como parte de la Exhibición de Música Electrónica Estatal de NYSSMA. Raghavan presentará su composición, titulada

*Music Beat Mix*, en el evento, que incluye 3 días de sesiones de Desarrollo Profesional, conjuntos estatales y actuaciones de conjuntos e individuos de todo el estado.

“Estoy muy emocionado de que Dylan tenga esta oportunidad de compartir su música y conectarse con compositores estudiantes de todo el estado en la Conferencia de Invierno de NYSSMA. Esta será una oportunidad increíble para él de aprender y trabajar junto a un grupo de destacados compositores y educadores,” dijo Austin Day, maestro de banda/tecnología musical de las escuelas de Secundaria de Sleepy Hollow. “Estoy seguro de que esta será una experiencia muy memorable e inspiradora para Dylan, y estoy ansioso por escuchar cómo sus obras continúan evolucionando.”

La misión de NYSSMA es avanzar en la educación musical en todo el estado de Nueva York para todos sus miembros y estudiantes en los programas escolares miembros. Aproximadamente, 5,000 miembros pertenecen a NYSSMA.



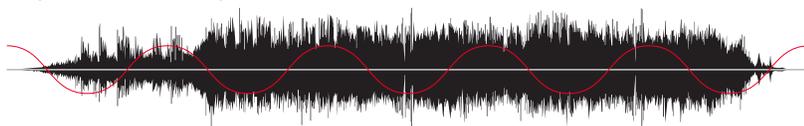
## La Escuela Secundaria Sleepy Hollow Clasificada entre las Mejores Escuelas Secundarias del 2023-2024

U.S. News & World Report anunció recientemente las mejores escuelas secundarias del 2023-2024, y la Escuela Secundaria Sleepy Hollow figura en la lista. Las clasificaciones evalúan casi 18,000 escuelas secundarias públicas a nivel nacional, estatal y local, y destacan las escuelas cuyos estudiantes demuestran resultados excepcionales, superando los puntos de referencia anticipados, incluyendo altas tasas de graduación.

“Tener acceso a un programa de secundaria sólido es primordial para los estudiantes mientras enfrentan un mundo en constante cambio”, dice Liana Loewus, editora gerente de educación en U.S. News. “Poner datos sobre nuestras escuelas secundarias a disposición de los padres los ayuda a asegurarse de que sus hijos estén en el entorno educativo que mejor los prepare para prosperar.”

La Escuela Secundaria Sleepy Hollow (SHHS) clasificó en el puesto 120 en

Clasificación, *continúa en la página 7*





## Escuelas Públicas de Tarrytowns Celebra la Querida Ceremonia Anual de las Rosas

Los estudiantes de último año de la Escuela Secundaria Sleepy Hollow (SHHS) y los alumnos de primer grado de la escuela W.L. Morse se reunieron en el Campo Harold "Doc" Rasbeck el 11 de octubre para participar en una tradición muy querida, la Ceremonia Anual de las Rosas. Por 33 años consecutivos, los estudiantes de último año dieron la bienvenida a los alumnos de primer grado a las Escuelas Públicas de Tarrytowns al regalarles una rosa y una camiseta. El Coro de la Escuela Secundaria Sleepy Hollow interpretó una hermosa versión de "Child of Tomorrow" ("Hijo del Mañana") para los estudiantes y padres que asistieron a esta conmovedora ceremonia.

Esta costumbre única crea un vínculo entre la clase que se gradúa y aquellos que comienzan su viaje educativo. "La Ceremonia de las Rosas es una tradición maravillosa que demuestra el profundo cuidado y la comunidad que existe en nuestro distrito escolar," dijo Torrance Walley, director de la escuela W.L. Morse. Mientras que los estudiantes de último año reflexionan sobre su tiempo en el distrito, los alumnos de primer grado tienen una visión de

lo que les depara el futuro.

"La ceremonia de las rosas es una tradición maravillosa que permite a nuestros estudiantes reflexionar profundamente sobre la totalidad de sus experiencias en nuestro distrito," dijo la directora de la escuela secundaria SHHS, Dra. Deborah Brand, sobre esta querida costumbre. "Los estudiantes de último año son afortunados de tener este ritual de paso único, temprano en su último año en el distrito. Al tiempo que los conecta con sus compañeros de clase y compañeros más jóvenes, les ayuda a crear un año final más significativo y con propósito en el distrito. Esperamos que el día sea memorable para los estudiantes y sus familias."

Aunque el año 2035 puede parecer una eternidad para los alumnos de primer grado, para la clase que se graduará en 2024, el tiempo ha pasado volando. En primavera, el mismo grupo de estudiantes se reunirá una vez más. Esta vez, los alumnos de primer grado les presentarán una rosa a los estudiantes de último año mientras les desean lo mejor en su viaje.



## WCC se Asociará con TUFSD para Ofrecer Admisión Automática

La Universidad Comunitaria del Estado de Nueva York (SUNY) Westchester Community College (WCC) está en conversaciones con el Distrito Escolar Libre de Unión de Tarrytown (TUFSD) para iniciar un programa de admisiones automáticas para todos los estudiantes elegibles. Se espera que los graduados de la Escuela Secundaria Sleepy Hollow (SHHS) puedan beneficiarse de esta asociación tan pronto como el período de otoño de 2024.

El programa Viking VIP (Valorado, Informado, y en Camino hacia el Éxito), según sus siglas en inglés, de SUNY Westchester permite la admisión automática de estudiantes elegibles en WCC. El programa Viking VIP ofrece citas prioritarias con asesores académicos y de ayuda financiera, acceso preferencial a servicios de orientación para nuevos estudiantes, así como otras ventajas. Los estudiantes también tendrán la opción de

asistir a clases que se ajusten a sus horarios en el campus principal en Valhalla o en los Centros de Extensión de SUNY WCC.

Dado que SHHS podrá enviar electrónicamente los datos de los estudiantes a WCC, los estudiantes no necesitarán enviar una solicitud de admisión. El objetivo del programa de admisiones automáticas es ayudar a aliviar gran parte del estrés que enfrentan los estudiantes de secundaria al solicitar universidades, como el proceso de solicitud y la tarifa correspondiente.

"Muchos de estos estudiantes pueden ser los primeros en su familia en asistir a la universidad", declaró Gloria De La Paz, Directora de Admisiones de Westchester Community College. "Para muchos de estos



estudiantes, incluso esa tarifa de \$50 podría ser una barrera. Todo este programa tiene como objetivo eliminar barreras".

TUFSD se unirá a la lista de distritos escolares en todo el Condado de Westchester que ya se benefician del programa, como las Escuelas Públicas de Portchester, el Distrito Escolar Libre de Ossining, el Distrito Escolar de la Ciudad de Peekskill y las Escuelas Públicas de White Plains.

El Superintendente de TUFSD, Dr. Raymond Sanchez, ya implementó con éxito el programa en el Distrito Escolar Libre de Ossining cuando se desempeñó como su superintendente. Desde entonces, se unió al distrito de TUFSD y, como parte de su iniciativa, su misión es que los estudiantes de SHHS reciban los mismos beneficios.

Admisión, continúa en la página 6

# La Escuela Intermedia Washington Irving Presenta STEAM

**SCIENCE · TECHNOLOGY · ENGINEERING · ART · MATHEMATICS**  
**CIENCIA · TECNOLOGÍA · INGENIERÍA · ARTE · MATEMÁTICAS**

Meghan Hak, anteriormente Asistente de Maestra de Tecnología en la Escuela Intermedia Washington Irving (WI), ha asumido el nuevo cargo de Maestra de Ciencias de la Computación y STEM. La Sra. Hak está introduciendo programas STEAM basados en los estándares de Aprendizaje de Fluidez Digital y Ciencias de la Computación del Estado de Nueva York para estudiantes de 3° a 5° grado.

La Sra. Hak ha estado trabajando con estudiantes en temas como computación, inteligencia artificial, ciberseguridad y ciudadanía digital, y explorando el proceso de diseño de ingeniería, de acuerdo con su posible nivel de grado. “Las lecciones son divertidas, interactivas y son una mezcla de actividades desconectadas e impulsadas por dispositivos,” dijo la Sra. Hak sobre el programa.

Los estudiantes de tercer grado están explorando actualmente los robots modulares

Cubelet, que es una actividad completamente desconectada. En esta lección en particular, los estudiantes necesitaban construir un modelo de faro funcional completo con una luz que gira cuando está oscuro. La lección comenzó con una discusión sobre qué es un faro y cómo hacer conexiones con el faro en Kingsland Point Park en Sleepy Hollow. Luego, los estudiantes construyeron su propio faro con los bloques modulares, trabajando en varios diseños con su compañero.

“Es una actividad divertida de la que al principio los estudiantes no están seguros porque no saben lo que se ‘supone’ que deben hacer. A medida que exploran, se sienten más cómodos con los materiales y comparten ideas entre ellos, es imposible no sentir su entusiasmo al crear un modelo de faro funcional y mostrarlo,” dijo la Sra. Hak.

Los estudiantes de cuarto grado han estado trabajando en grupos en actividades en la unidad Lego Quirky Creations que se enfoca

en mejorar el ambiente escolar. Un grupo creó un entorno de aula en el que la luz LED actúa como la pizarra interactiva y hacen que se encienda de acuerdo con el audio que grabaron en su programa. Otro grupo creó un ventilador móvil que utiliza dos motores que permiten que el ventilador ruede por sí solo mientras hace girar las aspas del ventilador.

“Después de acostumbrarse a los aspectos de construcción y programación del programa Lego, es realmente divertido ver lo que los estudiantes crean por su cuenta cuando



el único parámetro es crear algo para el entorno escolar”, dijo la Sra. Hak asombrada por el arduo trabajo de sus estudiantes. “Los estudiantes han disfrutado mucho de estas lecciones y han tenido una gran introducción a la codificación de bloques al tener que crear programas que permitieran que sus construcciones de Lego funcionaran.”

Mientras tanto, los estudiantes de quinto grado están trabajando con los Microbits y los robots Finch para que sus Finches compitan (golpear una pelota de ping pong de la parte superior de una taza). Los estudiantes configuran la parte de programación de la actividad en la que tienen que calcular la distancia desde el punto de partida hasta donde está la taza y luego programar su robot Finch para que



avance y gire. La segunda parte de este proyecto es construir la lanza para el robot y luego probar si el programa que crearon tiene éxito en tumbar la pelota de ping pong de la taza. Este proyecto utiliza el proceso de diseño de ingeniería y permite a los estudiantes crear y depurar su propio código a través de prueba y error. “Ha sido un proyecto muy divertido en el que los estudiantes pueden probar y mejorar sus creaciones en tiempo real,” dijo la Sra. Hak. “Fue un reto para ellos, pero se podía ver el éxito que sintieron en sus rostros cuando finalmente programaron su Finch para que se moviera de la manera que querían.”

Estos proyectos STEAM son solo el comienzo para los estudiantes de WI. Los alumnos continuarán desarrollando lo que aprenden a través de los Estándares de Aprendizaje de Ciencias de la Computación y Fluidez Digital K12 del Estado de Nueva York, que

fueron adoptados por la Junta de Regentes en diciembre de 2020. Estos estándares se centran en cinco conceptos clave: Impactos de la Computación, Pensamiento Computacional, Diseño de Redes y Sistemas, Ciberseguridad y Alfabetización Digital. Todo lo cual la Sra. Hak espera tocar con sus estudiantes.

**Admisión, continua de la página 4**

La iniciativa también brinda a todos los estudiantes trabajadores de SHHS la oportunidad de continuar su carrera educativa una vez que se gradúen. “Si los estudiantes saben desde el principio de su carrera en la secundaria que hay una universidad en su futuro, ésto podría motivarlos a estudiar con

más diligencia y con un propósito”, dijo la Sra. de La Paz. En promedio, durante los últimos cinco años, 54 estudiantes de SHHS eligieron asistir a WCC por año.

“Esta iniciativa brinda a los estudiantes una opción única para continuar su educación universitaria. Es un programa maravilloso que

les ayudará a alcanzar el éxito en el futuro,” dijo el Dr. Raymond Sanchez, Superintendente del Distrito Escolar Libre de Tarrytown. “Estamos emocionados de asociarnos con WCC para asegurar que los estudiantes de SHHS tengan acceso a esta oportunidad.”

# Iniciativa Wasteless Horsemen lanzada en John Paulding

Desde abril de 2023, el Distrito Escolar Libre de Unión de Tarrytown (TUFSD, por sus siglas en inglés), ha estado avanzando hacia la sostenibilidad centrándose en el impacto ambiental de sus campus. La iniciativa Wasteless Horsemen (Jinetes sin desperdicio), un programa piloto que brinda a los estudiantes una lección práctica sobre prácticas de desperdicio cero, se ha lanzado en la Escuela John Paulding (JP). Más tarde este año, el programa se introducirá en la Escuela W.L. Morse y se extenderá lentamente por todo el distrito escolar TUFSD.

Kirsten Bourne se unió al Distrito como consultora de educación ambiental la primavera pasada y ha estado trabajando arduamente desde entonces para crear una lección que perdure toda la vida para los estudiantes de TUFSD. La Sra. Bourne, que no es ajena a la conservación ambiental, trabajó anteriormente como profesora de Cocina y Jardinería en una escuela primaria bilingüe centrada en la sostenibilidad en Washington, D.C. antes de mudarse a Sleepy Hollow. Actualmente es miembro del comité ambiental Sostenible Sleepy Hollow designado por el alcalde y ha dirigido lecciones en jardines y senderos en el Peabody Preserve. La Sra. Bourne también ha trabajado con empresas de alimentos sostenibles, un banco de alimentos y otras organizaciones comunitarias sin fines de lucro.

“Hubo mucha planificación en esto,” dijo la Sra. Bourne. “Me despierto a las 4:30 a.m. y las ruedas están en marcha.”

Durante la fase de planificación, la Sra. Bourne se reunió con el jefe de conserjería para garantizar que se obtuvieron los contenedores y carteles adecuados para el programa. Cada aula y cafetería tiene ahora un sistema de contenedores codificados por colores que consisten en blanco para líquidos,



azul para materiales reciclables, marrón para abono, verde para papel y gris para toda la basura que no se puede clasificar. Los contenedores están etiquetados con letreros bilingües basados en imágenes para ayudar a todos los estudiantes a medida que aprenden a clasificar.

Actualmente, los estudiantes practican cómo “clasificarlo” durante el almuerzo y en el aula. Con la ayuda de una canción y un baile que explican cómo reciclar correctamente, los estudiantes aprenden a navegar por los contenedores de residuos y pueden compartir

ese conocimiento con el siguiente grupo de estudiantes.

“Lo tomé de recursos compartidos por el Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York y adopté la letra para que se ajustara a los implementos de servicio de alimentos de nuestro distrito antes de enseñárselo a los estudiantes de kindergarten este otoño,” dijo la Sra. Bourne.

La Sra. Bourne también ofrece lecciones prácticas y divertidas a cada clase que permiten a los estudiantes participar en las lecciones experienciales, y los estudiantes se están convirtiendo en clasificadores competentes a medida que eliminan sus desechos. “Enseñé las primeras clases acerca de las ‘mascotas’ de John Paulding, los gusanos que ayudarán a convertir los restos de alimentos en abono rico en nutrientes para los jardines”, dijo la Sra. Bourne. “Los estudiantes de kindergarten se divirtieron investigando gusanos rojos para determinar qué tipo de restos de alimentos estaban ayudando a descomponer mientras discutimos qué sucede con nuestros restos de alimentos después de tirarlos en el contenedor marrón.”

Pronto se instalará un nuevo sistema de gestión de residuos que brindará un aprendizaje integral a los estudiantes y al personal. Esto permitirá forjar y practicar hábitos sostenibles en las escuelas. El TUFSD también tiene planes de instalar un lavavajillas que se utilizará para bandejas y cubiertos reutilizables para ayudar a promover aún más la iniciativa.

Desde el lanzamiento del programa, la cantidad de basura creada por los estudiantes de kindergarten durante el almuerzo ha disminuido de un promedio de 99 libras por día a sólo 7 libras por día. JP ahora produce un promedio de 57 libras de restos de alimentos por día en la cafetería, que se convertirán en abono rico en nutrientes para los jardines.

## Clasificación, continúa de la página 7

Nueva York y en el puesto 1,185 a nivel nacional. Las escuelas se clasifican según su rendimiento en pruebas requeridas por el estado, tasas de graduación y qué tan bien preparan a los estudiantes para la universidad.

“Nuestro cuerpo docente, personal y miembros de la comunidad se esfuerzan constantemente por crear una experiencia

educativa positiva y productiva para todos nuestros estudiantes. Sus esfuerzos, combinados con nuestra maravillosa población estudiantil, han allanado el camino para reconocimientos como este,” dijo la Dra. Deborah Brand, directora de la Escuela Secundaria Sleepy Hollow. “Estamos orgullosos de que nuestro enfoque compasivo y reflexivo de la educación haya producido resultados medibles, así como

exalumnos increíbles.”

*Las escuelas públicas mejor clasificadas son aquellas cuyos estudiantes obtuvieron puntajes excepcionales en las evaluaciones estatales de matemáticas, lectura y ciencias. Estas escuelas también tuvieron un rendimiento sólido de estudiantes desfavorecidos, preparación para la universidad y amplitud de currículo, así como tasas de graduación.*